

# Salem salem Glory Be to You

African lyrics: Nama/Damara Traditional  
English lyrics: Peter Matz

Music: Nama/Damara Traditional  
Arrangement: Bonnie Pereko

♩ = 109

**A**

S  
A  
T  
B

5 *repeat several times*

9 **2.**

\*) 1.x A1, 2.x ATB, 3.x TB

• Pronunciation/Aussprache

/ = dental click (produced by pulling away the Timp of the tongue from the back of the upper front teeth) / *Dentaler Klick (entsteht, indem man die Zunge an die Zahne drückt, und dann schnell löst)*

! = alveolar click (produced by pulling the tip of the tongue sharply down from the hard palate, resulting in a hard snap, similar to the sound of imitating the steps of a horse) / *Alveolarer Klick (entsteht, indem die Zungenspitze an die Decke der Mundhöhle gebracht und dann schnell davon weggezogen wird, ähnlich dem Klang von Pferdehufen)*



12

3

1. 2.

sa - lem, sa - lem, sis - ta ho. Si - se di Ma -  
 Sa - viour, glo - ry be to you. Oh Lord you. Oh

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. sa - lem, sa - lem.  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah. hal - le - lu - jah.

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. sa - lem, sa - lem, E - ku - ku  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah. hal - le - lu - jah, We sing your

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. sa - lem, sa - lem.  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah. hal - le - lu - jah.

15

C

ma, u - ya - gu sa - lem, u - ya - gu sa - lem, sa - lem, sis - ta  
 Lord, you are the a - ler, you are the Sa - viour, glo - ry be to

Sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

e e - ku - ku e, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 praise, we sing your praise, hal - le - lu -

Sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

18

1. 2. D

ho. Si - se di u - ya - gu,  
 you. Oh Lord, you are good,

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. Sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah. hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah,

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. Sa khom /ui khom ge ne - ba lau e  
 jah. we sing your jah. Bright mor - ning star, fresh wa - ter of

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem. Sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah. hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah,



u - ya - gu sa - lem, sa - lem, sis - ta ho. Si - se di  
 you are the Sa - viour, glo - ry be to you. Oh Lord,

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

hā, sa khom /ui khom ge ne - ba lau e ne Sa khom /ui  
 life. God's on - ly son, hal - le - lu - jah. Bright mor - ning

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

ho. Ma - ma, u - ya - gu sa - lem, u - ya - gu  
 you Oh Lord, you are the hear - ter, you are the

sa - lem, sa - lem. Sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

hā. E - gu - gu de - le maa, e - gu - gu de - le maa, e - gu - gu  
 jah. We sing your praise, we sing your praise, we sing your

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah,

sa - lem, sa - lem, sis - ta ho. Ma - ho.  
 Sa - viour, glo - ry be to you. Oh you.

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

de maa sa - lem, sa - lem. E - gu - gu lem.  
 praise, hal - le - lu - jah. We sing your jah.

sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem, sa - lem,  
 hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

